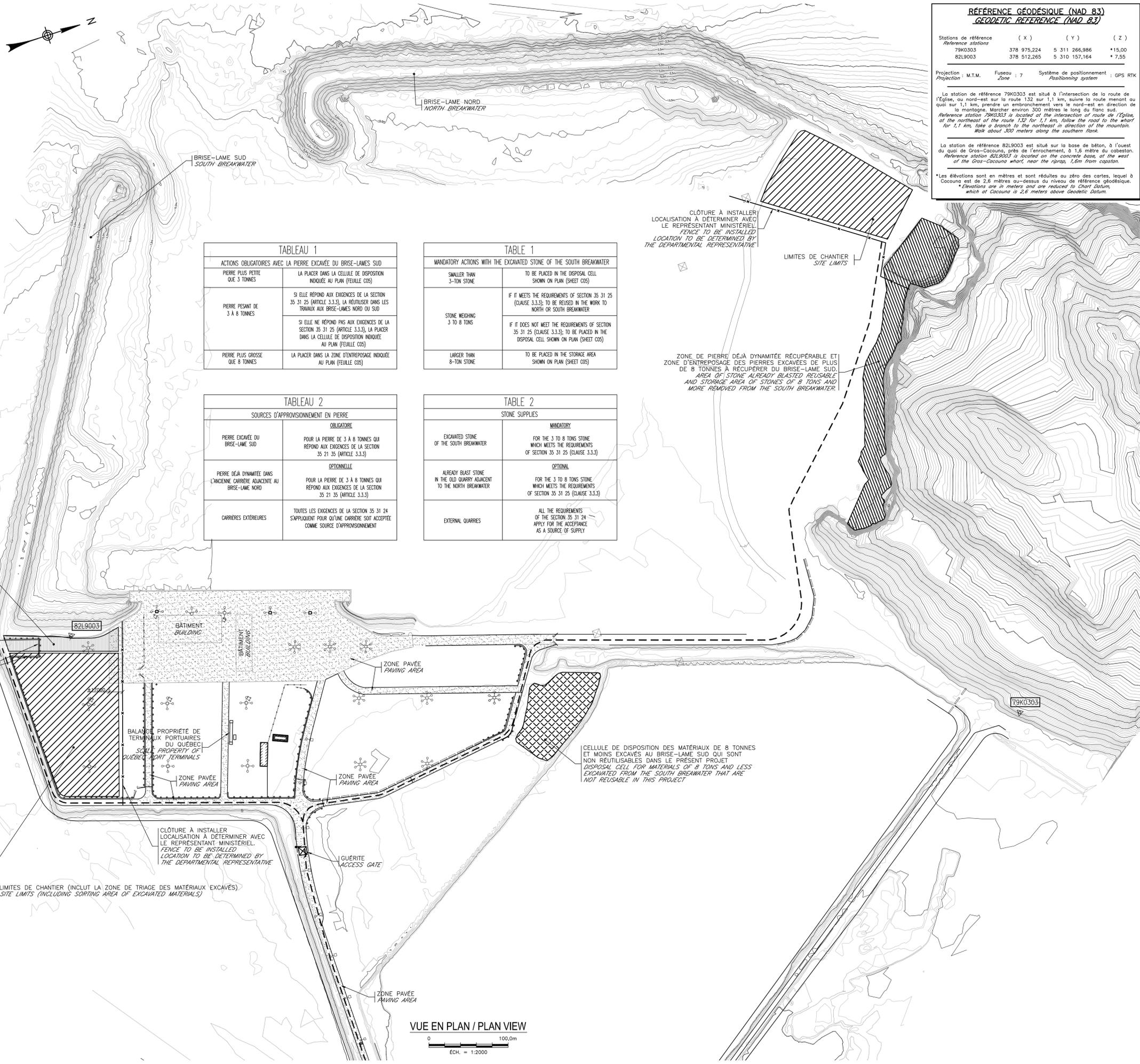


LÉGENDE - LEGEND

- ZONE D'ENTREPOSAGE DES BLOCS DE BÉTON PREFABRIQUÉS EXISTANTS RÉCUPÉRÉS. STORAGE AREA OF EXISTING RECOVERED PRECAST CONCRETE BLOCKS.
- LIMITES DE CHANTIER (INCLUT LA ZONE DE TRIAGE DES MATÉRIAUX EXCAVÉS). SITE LIMITS (INCLUDING SORTING AREA OF EXCAVATED MATERIALS).
- ZONE DE PIERRE DÉJÀ DYNAMITÉE RÉCUPÉRABLE ET ZONE D'ENTREPOSAGE DES PIERRES EXCAVÉES AU BRISÉ-LAME SUD. AREA OF STONE ALREADY BLASTED REUSABLE AND STORAGE AREA OF STONES OF 8 TONS AND MORE REMOVED FROM THE SOUTH BREAKWATER.
- GUÉRITE ACCESS GATE
- CLÔTURE À INSTALLER. LOCALISATION À DÉTERMINER AVEC LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL. FENCE TO BE INSTALLED. LOCATION TO BE DETERMINED BY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- SEULES VOIES D'ACCÈS PERMISES POUR L'ENTREPRENEUR. ONLY WAYS OF ALLOWED ACCESS FOR THE CONTRACTOR.
- CELLULE DE DISPOSITION DES MATÉRIAUX DE 8 TONNES ET MOINS EXCAVÉS AU BRISÉ-LAME SUD QUI SONT NON RÉUTILISABLES DANS LE PRÉSENT PROJET. DISPOSAL CELL FOR MATERIALS OF 8 TONS AND LESS EXCAVATED FROM THE SOUTH BREAKWATER THAT ARE NOT REUSABLE IN THIS PROJECT.
- LAMPADAIRE STREETLAMP
- GLISSIÈRE DE SÉCURITÉ GUARDRAIL
- BARRIÈRE GATE
- ZONE PAVÉE PAVING AREA



RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE (NAD 83)
GEODETIC REFERENCE (NAD 83)

Stations de référence Reference stations	(X)	(Y)	(Z)
79K0303	378 975,224	5 311 266,986	+15,00
82L9003	378 512,265	5 310 157,164	+7,55

Projection: M.T.M. Fuseau: Zone: 7 Système de positionnement: GPS RTK Positioning system

La station de référence 79K0303 est située à l'intersection de la route de l'Église, au nord-est sur la route 132 sur 1,1 km, suivre la route menant au quai sur 1,1 km, prendre un embranchement vers le nord-est en direction de la montagne. Marcher environ 300 mètres le long du flanc sud.
Reference station 79K0303 is located at the intersection of route de l'Église, of the northeast of the route 132 for 1,1 km, follow the road to the wharf for 1,1 km, take a branch to the northeast in direction of the mountain. Walk about 300 meters along the southern flank.

La station de référence 82L9003 est située sur la base de béton, à l'ouest du quai de Gros-Cacouna, près de l'embranchement, à 1,6 mètre du cabestan.
Reference station 82L9003 is located on the concrete base, at the west of the Gros-Cacouna wharf, near the riprap, 1,6m from capstan.

*Les élévations sont en mètres et sont réduites au zéro des cartes, lequel à Cacouna est de 2,6 mètres au-dessus du niveau de référence géodésique.
*Elevations are in meters and are reduced to Chart Datum, which at Cacouna is 2,6 meters above Geodetic Datum.

TABLEAU 1
ACTIONS OBLIGATOIRES AVEC LA PIERRE EXCAVÉE DU BRISÉ-LAMES SUD

PIERRE PLUS PETITE PIERRE 3 TONNES	LA PLACER DANS LA CELLULE DE DISPOSITION INDICÉE AU PLAN (FEUILLE C05)
PIERRE PESANT DE 3 A 8 TONNES	SI ELLE RÉPOND AUX EXIGENCES DE LA SECTION 35 31 25 (ARTICLE 3.3.3), LA RÉUTILISER DANS LES TRAVAUX AUX BRISÉ-LAMES NORD OU SUD SI ELLE NE RÉPOND PAS AUX EXIGENCES DE LA SECTION 35 31 25 (CLAUSE 3.3.3), LA PLACER DANS LA CELLULE DE DISPOSITION INDICÉE AU PLAN (FEUILLE C05)
PIERRE PLUS GROSSE QUE 8 TONNES	LA PLACER DANS LA ZONE D'ENTREPOSAGE INDICÉE AU PLAN (FEUILLE C05)

TABLE 1
MANDATORY ACTIONS WITH THE EXCAVATED STONE OF THE SOUTH BREAKWATER

SMALLER THAN 3-TON STONE	TO BE PLACED IN THE DISPOSAL CELL SHOWN ON PLAN (SHEET C05)
STONE WEIGHING 3 TO 8 TONS	IF IT MEETS THE REQUIREMENTS OF SECTION 35 31 25 (CLAUSE 3.3.3), TO BE REUSED IN THE WORK TO NORTH OR SOUTH BREAKWATER IF IT DOES NOT MEET THE REQUIREMENTS OF SECTION 35 31 25 (CLAUSE 3.3.3), TO BE PLACED IN THE DISPOSAL CELL SHOWN ON PLAN (SHEET C05)
LARGER THAN 8-TON STONE	TO BE PLACED IN THE STORAGE AREA SHOWN ON PLAN (SHEET C05)

TABLEAU 2
SOURCES D'APPROVISIONNEMENT EN PIERRE

	OBLIGATOIRE
PIERRE EXCAVÉE DU BRISÉ-LAME SUD	POUR LA PIERRE DE 3 A 8 TONNES QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DE LA SECTION 35 21 35 (ARTICLE 3.3.3)
PIERRE DÉJÀ DYNAMITÉE DANS L'ANCIENNE CARRIÈRE ADJACENTE AU BRISÉ-LAME NORD	OPTIONNELLE POUR LA PIERRE DE 3 A 8 TONNES QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DE LA SECTION 35 21 35 (ARTICLE 3.3.3)
CARRIÈRES EXTERIEURES	TOUTES LES EXIGENCES DE LA SECTION 35 31 24 S'APPLIQUENT POUR QU'UNE CARRIÈRE SOIT ACCEPTÉE COMME SOURCE D'APPROVISIONNEMENT

TABLE 2
STONE SUPPLIES

	MANDATORY
EXCAVATED STONE OF THE SOUTH BREAKWATER	FOR THE 3 TO 8 TONS STONE WHICH MEETS THE REQUIREMENTS OF SECTION 35 31 25 (CLAUSE 3.3.3)
ALREADY BLAST STONE IN THE OLD QUARRY ADJACENT TO THE NORTH BREAKWATER	OPTIONAL FOR THE 3 TO 8 TONS STONE WHICH MEETS THE REQUIREMENTS OF SECTION 35 31 25 (CLAUSE 3.3.3)
EXTERNAL QUARRIES	ALL THE REQUIREMENTS OF THE SECTION 35 31 24 APPLY FOR THE ACCEPTANCE AS A SOURCE OF SUPPLY

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Public Works and Government Services Canada
Direction générale des biens immobiliers / Real Property branch
Région du Québec / Quebec region
Canada

Transports Canada / Transport Canada

Consortium GENIVAR-CBCL-DEL
5355 boul. des Gradins, Québec, QC

CES DOCUMENTS NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS À DES FINS DE CONSTRUCTION. NOT FOR CONSTRUCTION.

00	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	2013-05-17
révisions / revisions		date

A no. du détail / detail no.
B no. de la feuille-où détail exigé / sheet no. - where detail required
C no. de la feuille-où détaillé / sheet no. - where detailed

Projet / Project
GROS-CACOUNA
COMITÉ MONTMAGNY-L'ISLET-KAMOURASKA-RIVIÈRE-DU-LOUP / MONMAGNY-L'ISLET-KAMOURASKA-RIVIERE-DU-LOUP COUNTY

RÉFECTION DES BRISÉ-LAMES
REPAIR OF BREAKWATERS

Dessin / Drawing

ESPACES DE TRAVAIL ET VOIES D'ACCÈS AUTORISÉES
WORK SPACES AND ACCESS

Conçu par / Designed by
Chris Glodowski / Steve Renaud, ing. / Date

Dessiné par / Drawn by
Pierre-Yves Bonin / Date

Approuvé par / Approved by
Jean-François Hudon, ing. / Date

Soumission / Tender
Omar Kali, ing. / PWGSC Project Manager / No de projet / Project number
R-041532.001 / 273M

Nom du fichier / File name / No de classement / Sheet no.
QU-11074-C06.DWG / QU-11074-M / C05/06

